

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 56 (1985)  
**Heft:** 8  
  
**Register:** Bezugsquellenregister

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bezugsquellenregister

## Abfallpressen

**Jos. Hunkeler AG, 4806 Wikon**  
Tel. 062 51 93 33

## Abfallsammler

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Absaugpumpen

**Medela AG, 6340 Baar, Ø 042 31 16 16**

## Antidekubitus-Matratzen

**Medela AG, 6340 Baar, Ø 042 31 16 16**

## Apparate zum Scheiden (Trennen) von Frisch-Eiern

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Apfelschäl- und Teilmaschinen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Aufschnittmaschinen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Backöfen und Pizza-Oefen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Badelifter

**GRAUBA AG, 4008 Basel, 061 35 26 66**

## Badewannenheber

**FATIMED AG, 4142 Münchenstein**  
Pumpenwerkstr. 25, Tel. 061 46 76 00

## Bain-Maries, Bierwärmern

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Behinderten-Transportgeräte

**Högg AG, Liftsysteme**  
9620 Lichtensteig, Tel. 074 7 15 11

**Rigert Maschinenbau AG**  
6405 Immensee, 041 81 53 81

## Berufsschürzen

**FAESSLER AG, Spitalbekleidung**  
9400 Rorschach, Tel. 071 41 24 59

## Besteckbehälter

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Betteinlagen

**Sarna Kunststoff AG, 6060 Sarnen**  
Postfach 12, Tel. 041 66 01 11

**FAESSLER AG, Spitalbekleidung**  
9400 Rorschach, Tel. 071 41 24 59

## Betten für Alters- und Pflegeheime

**Basler Eisenmöbelfabrik AG**  
4450 Sissach, Tel. 061 98 40 66

**BIGLA AG, 3507 Biglen, Ø 031 90 22 11**

**Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH)**  
Tel. 055 31 28 44

**Medela AG, 6340 Baar, Ø 042 31 16 16**

**SACON AG, 8910 Affoltern a. A.**  
Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51

## Bettflaschen u. Bettflaschenwärmer

**M. Schaefer AG, 3084 Wabern**  
Tel. 031 54 29 25

## Bettwaren+Bettwäsche

**A. Nef + Bl-Decor, St. Gallen**  
Tel. 071 25 06 66

## Bettwäsche

**Iris Mode SA, 5053 Staffelbach**  
Tel. 064 81 14 42

## Bodenpflegemaschinen

**DS-Derendinger AG**  
3172 Niederwangen-Bern  
Tel. 031 34 05 61/62

Der Eintrag pro Adresszeile kostet jährlich Fr. 65.–  
Rubriktitel werden nicht verrechnet.

Auf Wunsch können weitere Rubriktitel aufgeführt werden.

Der Auftrag gilt für ein Jahr (12 ×) und wird ab erster Erscheinung zum voraus berechnet.

## Brotbackofen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Brotschneide-Maschinen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Bügemaschinen

**Cleis AG, 4450 Sissach**  
Tel. 061 98 26 31

## Bürsten aus Kunststoff

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Containerpressen

**Jos. Hunkeler AG, 4806 Wikon**  
Tel. 062 51 93 33

## Crêpe-Geräte, Waffeleisen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Cutter, -Kombi

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Desinfektionsmittel, -apparate

**Opopharma AG, 8025 Zürich**  
Postfach, Tel. 01 47 65 00

## Dosenöffner

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Dressiersäcke/Spritzbeutel

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>Eistee-Dispenser</b>  | <b>Gemüseschneidemaschinen, -Kombi</b>                           | <b>Heim- und Spitalbekleidung</b>  |
| HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42                                | HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42  | Iris Mode SA, 5053 Staffelbach<br>Tel. 064 81 14 42  |
| <b>Eiswürfel-Maschinen</b>   | <b>Gemüse- u. Obstwaschmaschine</b>                              | <b>FAESSLER AG, Spitalbekleidung</b><br>9400 Rorschach, Tel. 071 41 24 59  |
| HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42                                | HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42  | <b>Heissluft-/Umluft-Ofen</b>  |
| <b>Fette</b>   | <b>Gemüse- und Salatwaschautomat mit integrierter Zentrifuge</b> | HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42  |
| ORRIS-Fettwerk AG, 6300 Zug 2<br>Speisefette, Speisemargarine,<br>Speiseöle, Tel. 042 31 19 36 | Meiko-Kobelt AG, 8117 Fällanden<br>Tel. 01 825 06 11             | <b>Holzkochherde</b>   |
| <b>Filter-Kaffeemaschinen, Rechauds<br/>Tassenwärmer, Dampf- u.<br/>Heisswassergeräte usw.</b> | <b>Geschirrspülmaschinen</b>                                     | Tiba AG, 4416 Bubendorf<br>Tel. 061 95 22 44   |
| HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42                                | Meiko-Kobelt AG, 8117 Fällanden<br>Tel. 01 825 06 11             | <b>Höschenwindeln für Erwachsene<br/>und Kinder</b>  |
| <b>Flambier- und Pâtisserie-Wagen</b>  | <b>Geschirrwaschmittel</b>                                       | ANCILLA AG, 4900 Langenthal<br>Postfach, Tel. 063 23 28 52   |
| HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42                                | Meiko-Kobelt AG, 8117 Fällanden<br>Tel. 01 825 06 11             | Camelia AG, 9202 Gossau SG<br>Stadtühlstr. 12, Tel. 071 85 62 62   |
| <b>Flaschenöffner</b>  | <b>Gestelle</b>  | VLESIA AG, 9403 Goldach<br>Tel. 071 41 48 41   |
| HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42                                | HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42  | <b>Hosen (Hygiene-/Patienten-)</b>   |
| <b>Fleischhaken</b>  | <b>Getränkemixer</b>   | Camelia AG, 9202 Gossau SG<br>Stadtühlstr. 12, Tel. 071 85 62 62   |
| HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42                                | HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42  | Sarna-Kunststoff AG, 6060 Sarnen<br>Postfach 12, Tel. 041 66 01 11   |
| <b>Fleischwölfe, -Kombi, Schnetzler</b>  | <b>Gläserständer, Buffet-Karussells</b>                          | <b>Hot-Dog-Apparate (Würstchenerhitzer)</b>  |
| HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42                                | HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42  | HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42  |
| <b>Friteusen, Oelfilter</b>  | <b>Grillapparate, Salamander</b>                                 | <b>Hot-Drink-Apparate</b>  |
| HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42                                | HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42  | HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42  |
| <b>Frotteewaren</b>  | <b>Grossküchenanlagen</b>  | <b>Hyg. Zelluloseprodukte</b>  |
| A. Nef + BI-Decor, St. Gallen<br>Tel. 071 25 06 66   | Therma Grossküchen AG,<br>6210 Sursee, Tel. 045 23 11 77         | ANCILLA AG, 4900 Langenthal<br>Postfach, Tel. 063 23 28 52   |
| <b>Fruchtpressen</b>   | Tiba AG, 4416 Bubendorf<br>Tel. 061 95 22 44                     | Camelia AG, 9202 Gossau SG<br>Stadtühlstr. 12, Tel. 071 85 62 62   |
| HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42                                | <b>Grossküchenanlagen und -apparate</b>                          | VLESIA AG, 9403 Goldach<br>Tel. 071 41 48 41   |
| <b>Fusspflege-/Massageeinrichtungen</b>  | Franke AG, 4663 Aarburg<br>Tel. 062 43 31 31                     | <b>Inkontinenzprodukte</b>   |
| Simon Keller AG, 3400 Burgdorf<br>Lyssacherstr. 83, Tel. 034 22 74 74                          | <b>Grossküchenapparate</b>                                       | M. Schaefer AG, 3084 Wabern<br>Tel. 031 54 29 25   |
| <b>Gardinen + Polsterstoffe</b>  | Therma Grossküchen AG,<br>6210 Sursee, Tel. 045 23 11 77         | <b>Kaffee</b>  |
| A. Nef + BI-Decor, St. Gallen<br>Tel. 071 25 06 66   | <b>Handwebgarne/Webräumen u. -stühle</b>                         | HEMMI & BAUR AG, 8002 Zürich<br>Kaffeerösterei und Tee<br>Freigutstrasse 8, Tel. 01 201 16 30                              |
| <b>Garnier-Ausstecher</b>  | Rüegg-Handwebgarne AG,<br>8039 Zürich, Tel. 01 201 32 50         | <b>Kaffeedosier-Mühlen/Dosierapparate</b>  |
| HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42                                | <b>Haustöcke, Haubänke</b>                                       | HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42  |
| <b>Gastronorm-Einsätze, -Bleche</b>  | HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42  | <b>Kaffeemaschinen</b>   |
| HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42                                |  | HGZ Maschinenbau AG, rex-royal-,<br>BRAVILOR-, HGZ-Kaffeemaschinen<br>8046 Zürich, Tel. 01 57 14 40                        |
| <b>Gastronorm-, Servier-, Transport-<br/>wagen in CNS 18/10</b>                                |  | Melitta, Markus Zeltner + Co.,<br>4623 Neuendorf<br>Service-Verkauf und Fachberatung<br>Tel. 062 61 15 28, 24-Std.-Service |
| HUPFER-REGALE AG<br>8049 Zürich, Riedhofstr. 75, 01 56 06 00                                   |  | M. Schaefer AG, 3084 Wabern<br>Tel. 031 54 29 25   |

## Kaffeesatz-Behälter

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Kartoffelschälmassen, -Kombi

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

**Jakob Lips AG, 8902 Urdorf**  
Maschinenfabrik  
Tel. 01 734 21 08

## Käse-Produkte

**Zingg & Co. AG, 3007 Bern**  
Tel. 031 45 30 32

## Käsereiber, -Kombi

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Kehrichtbeseitigung

**Jos. Hunkeler AG, 4806 Wiken**  
Tel. 062 51 93 33

## Kehrichtsäcke aus PE-Folie

**VINORA AG, 8640 Rapperswil**  
Tel. 055 20 91 41

## Knochensägen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Krankenbetten

**Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH)**  
Tel. 055 31 28 44

**SACON AG, 8910 Affoltern a. A.**  
Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51

## Krankenunterlagen

**ANCILLA AG, 4900 Langenthal**  
Postfach, Tel. 063 23 28 52

**Camelia AG, 9202 Gossau SG**  
Stadtühlstr. 12, Tel. 071 85 62 62

**VLESIA AG, 9403 Goldach**  
Tel. 071 41 48 41

## Küchenmaschinen

**Jakob Lips AG, 8902 Urdorf**  
Maschinenfabrik  
Tel. 01 734 21 08

## Küchen-Utensilien

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Kühlraum-, Economat-, Flaschen- und Lagerregale

**HUPFER REGALE AG**  
8049 Zürich, Riedhofstr. 75, 01 56 06 00

## Lachs- und Beefbretter

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Lampen

**A. Nef + Bl-Decor, St. Gallen**  
Tel. 071 25 06 66

## Matratzen

**Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH)**  
Tel. 055 31 28 44

**Roth & Cie. AG, roviva-Matratzen**  
4705 Wangen a/A., Tel. 065 71 12 22

**SACON AG, 8910 Affoltern a. A.**  
Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51

## Medikamentenschränke und -wagen

**GRAUBA AG, 4008 Basel**, 061 35 26 66

## Messer, -Koffer

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Messerschleif-Apparate

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Milcherhitzer

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

**HGZ Maschinenbau AG, rex-royal-, BRAVILOR-, HGZ-Kaffeemaschinen**  
8046 Zürich, Tel. 01 57 14 40

**Max Wüthrich, Apparatebau**  
5723 Teufenthal, Tel. 064 46 19 66

## Mixer

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Operationstische

**M. Schaefer AG, 3084 Wabern**  
Tel. 031 54 29 25

## Papierrollen-Dispenser

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Passiergeräte

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Patientenheber

**SACON AG, 8910 Affoltern a. A.**  
Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51

## Patientenheber u. -Transfersysteme

**FATIMED AG, 4142 Münchenstein**  
Pumpwerkstr. 25, Tel. 061 46 76 00

**GRAUBA AG, 4008 Basel**, 061 35 26 66

## Patientenhemden

**FAESSLER AG, Spitalbekleidung**  
9400 Rorschach, Tel. 071 41 24 59

## Pfannen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Pfeffermühlen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Pflegebäder

**FATIMED AG, 4142 Münchenstein**  
Pumpwerkstr. 25, Tel. 061 46 76 00

## Pflegebetten

**Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH)**  
Tel. 055 31 28 44

**Medela AG, 6340 Baar**, Ø 042 31 16 16  
**SACON AG, 8910 Affoltern a. A.**  
Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51

## Pommes-Frites-Schneider

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Pumpen-Dispenser, Saucenbars

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Räucher- u. Grillgeräte

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Rechaud-Batterien, Plattenwärmern

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Rillentafeln, Orientierungstafeln

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Rollstühle

**Gloor Rehabilitation + Co.**  
4438 Langenbruck BL, Ø 062 60 13 08

## Rondellen-Schneidgeräte

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

|   |  |  |
|---|--|--|
| <b>Rühr- und Knetmaschinen, -Kombi</b>  | <b>Steckbecken-Spülautomaten</b>                                     | <b>Ultraschall-Vernebler</b>   |
| HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42   | Meiko-Kobelt AG, 8117 Fällanden<br>Tel. 01 825 06 11                 | Medela AG, 6340 Baar, Ø 042 31 16 16   |
| <b>Salamander, Grillgeräte</b>  | <b>Sterilisationsapparate</b>  | <b>Urinbeutel-Entleerer</b>  |
| HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42   | M. Schaeerer AG, 3084 Wabern<br>Tel. 031 54 29 25                    | FATIMED AG, 4142 Münchenstein<br>Pumpwerkstr. 25, Tel. 061 46 76 00            |
| <b>Salat-Zentrifugen</b>  | <b>Stühle/Tische/Eckbänke</b>  | <b>Urinoir-Spülautomatik</b>   |
| HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42   | Möbelfabrik Horgen-Glarus AG<br>8750 Glarus, Tel. 058 61 20 91       | Bieri-Pumpenbau AG<br>Biral International<br>3110 Münsingen, Tel. 031 92 92 11 |
| <b>Sargfabrikation</b>  | <b>Stühle/Tische/Schränke/Nachttische</b>                            | <b>Vernebler</b>   |
| Hans Gerber, 8307 Lindau<br>Tel. 052 33 14 23   | Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH)<br>Tel. 055 31 28 44                     | Medela AG, 6340 Baar, Ø 042 31 16 16   |
| <b>Schinkenklemmer</b>  | Möbelfabrik Horgen-Glarus AG<br>8750 Glarus, Tel. 058 61 20 91       | <b>Vorhänge + Spezialgewebe</b>  |
| HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42   | <b>Stühle, Armlehnstühle, Fauteuils und Tische</b>                   | A. Nef + BI-Decor, St. Gallen<br>Tel. 071 25 06 66                             |
| <b>Schnee- und Schwingbesen</b>   | INAUEN, Stuhl- und Tischfabrik AG<br>9100 Herisau, Tel. 071 51 33 62 | <b>Waagen</b>  |
| HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42   | <b>Super-T-Windeln</b>   | HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42                |
| <b>Serviertabletts</b>  | ANCILLA AG, 4900 Langenthal<br>Postfach, Tel. 063 23 28 52           | <b>Wärmeschränke</b>   |
| HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42   | <b>Tee</b>   | M. Schaeerer AG, 3084 Wabern<br>Tel. 031 54 29 25                              |
| <b>Snack-Einheiten, Unterbauten<br/>(Bain-Marie, Bratplatten, Bratpfannen, Rostbräter, Friteusen, Kochplatten, Arbeitsplatten usw.)</b> | HEMMI & BAUR AG, 8002 Zürich<br>Freigutstrasse 8, Tel. 01 202 16 30  | <b>Wärme- und Servierwagen</b>   |
| HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42   | <b>Teigwalz- u. Formmaschine</b>                                     | HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42                |
| <b>Speise-Eis-Maschinen</b>   | HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42      | <b>Warmhaltegeräte, Wärmebrücken</b>   |
| HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42   | <b>Teller-Wärme-Schränke, -Wagen</b>                                 | HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42                |
| <b>Spiegelschränke</b>  | HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42      | <b>Waschautomaten</b>  |
| GRAUBA AG, 4008 Basel, 061 35 26 66   | <b>Teppiche + Bodenbeläge</b>  | Cleis AG, 4450 Sissach<br>Tel. 061 98 26 31                                    |
| J. P. Trippel AG, 8580 Amriswil (TG)<br>Sommeristrasse 37, Tel. 071 67 15 15<br>Direkt ab Werk, Telex 71 207 triag ch                   | A. Nef + BI-Decor, St. Gallen<br>Tel. 071 25 06 66                   | <b>Wäschereianlagen</b>  |
| <b>Spielgeräte</b>  | <b>Toaster, Grills usw.</b>  | Cleis AG, 4450 Sissach<br>Tel. 061 98 26 31                                    |
| Alder + Eisenhut AG, 8700 Küsnacht ZH<br>Spielplatzgeräte, Tel. 01 910 56 53  | HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42      | <b>Wäschereieinrichtungen</b>  |
| Felder AG, 6286 Altwis, 041 85 14 06<br>Holzspielgeräte, Klapptische, Pfähle  | <b>Tranchierbretter (Schneideunterlagen)</b>                         | FERRUM AG, 5102 Rapperswil<br>Tel. 064 47 23 23                                |
| <b>Staub-Wassersauger</b>   | HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42      | <b>Wasch-Schleuder-Maschinen<br/>(Extraktoren)</b>                             |
| DS-Derendinger AG<br>3172 Niederwangen-Bern<br>Tel. 031 34 05 61/62   | <b>Treppenlifte</b>  | Cleis AG, 4450 Sissach<br>Tel. 061 98 26 31                                    |
| <b>Steamer/Dämpfer</b>  | Rigert Maschinenbau AG<br>6405 Immensee, 041 81 53 81                | <b>Wäschetasche aus PE-Folie</b>   |
| HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau<br>Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42   | <b>Treuhandbüro für Heime</b>  | VINORA AG, 8640 Rapperswil<br>Tel. 055 20 91 41                                |
| <b>Turngeräte</b>   | Redi AG, 8500 Frauenfeld<br>Freiestr. 11, Tel. 054 21 09 21          | <b>Wäschetrockner</b>  |
| Alder + Eisenhut AG, 8700 Küsnacht ZH<br>Spielplatzgeräte, Tel. 01 910 56 53  |  | Cleis AG, 4450 Sissach<br>Tel. 061 98 26 31                                    |